

DWIM/13 52/13

KPA/DOK/2013/00000504

Sygn. akt DWIM.PZ-006/1-2/13

**ORZECZENIE**  
**KOMISJI PRAWA AUTORSKIEGO**  
z dnia 9 lipca 2013 r.

**Zespół Orzekający Komisji Prawa Autorskiego w składzie:**

**Przewodniczący:** Marek Bukowski  
**Arbitrzy:** Monika Dąbrowska  
Mariusz Łatkowski  
Krzysztof Wojciechowski  
Bernard Szymański

po rozpoznaniu w dniu 23 maja 2013 r. i 4 lipca 2013 r. oraz 9 lipca 2013 r. na rozprawie w Warszawie sprawy z wniosku Stowarzyszenia Wydawców REPROPOL o zatwierdzenie tabeli wynagrodzeń za korzystanie z publikacji periodycznych oraz mających samodzielne znaczenie utworów składających się na zawartość publikacji periodycznych w związku z usługami monitorowania mediów na następujących polach eksploatacji: zwielokrotnianie techniką reprograficzną oraz cyfrową, wprowadzenie do obrotu, udostępnienie utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym,

przy udziale

- Stowarzyszenia Autorów ZAiKS,
- Stowarzyszenia Artystów Wykonawców Utworów Muzycznych i Słowno -Muzycznych SAWP,
- Związku Artystów Scen Polskich ZASP,
- Związku Pracodawców Mediów Publicznych

**orzeka**

1. zatwierdzić tabelę wynagrodzeń na polach eksploatacji: zwielokrotnianie techniką reprograficzną oraz cyfrową, wprowadzenie do obrotu, udostępnienie utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, złożoną przez Stowarzyszenie Wydawców REPROPOL w kształcie stanowiącym załącznik nr 1 do pisma Wnioskodawcy z dnia 12 czerwca 2013 r., z zastrzeżeniem pkt 2 niniejszego orzeczenia;
2. odmówić zatwierdzenia następujących pozycji tabeli powołanej w pkt. 1 powyżej:
  - a) paragraf 3 pkt 2 i w to miejsce zaproponować następujące brzmienie:  
„zwielokrotnienie pojedynczego wydania Publikacji periodycznej poprzez digitalizację papierowego egzemplarza jej wydania do wersji cyfrowej zawartej w Plikach oraz ich zwielokrotnienie poprzez zapisanie tych Plików w bazie danych Użytkownika:

- 0,45 zł (słownie: czterdzieści pięć groszy) za każdą pojedynczą Kopię dziennika,

- 0,90 zł (słownie: dziewięćdziesiąt groszy) za każdą pojedynczą Kopię czasopisma;”;

- b) paragraf 3 pkt 3 i w to miejsce zaproponować następujące brzmienie: „zwiększenie pojedynczego wydania Publikacji periodycznej w formie cyfrowej w postaci Pliku uzyskanego przez Użytkownika od Wydawcy lub innego uprawnionego podmiotu, a następnie jego zapisanie w bazie danych Użytkownika:

- 0,25 zł (słownie: dwadzieścia pięć groszy) za każde pojedyncze wydanie Publikacji periodycznej w postaci Pliku;”;

- c) paragraf 3 pkt 4,

- d) paragraf 4 i w to miejsce zaproponować następujące brzmienie: „Stawki wynagrodzenia z tytułu korzystania z Utworów przez podmioty wskazane w art. 110<sup>12</sup> ust. 5 Pr. Aut. w związku z usługami monitorowania mediów ulegają obniżeniu o 25 %”;

- e) paragraf 6;

3. każdy z uczestników postępowania ponosi we własnym zakresie koszty udziału w sprawie.



Marek Bukowski



Krzysztof Wojciechowski



Monika Dąbrowska



Bernard Szymański



Mariusz Łątkowski

Stowarzyszenie Wydawców  
**REPROPOL**

**TABELA WYNAGRODZEŃ  
Z TYTUŁU LICENCJONOWANIA KORZYSTANIA Z PUBLIKACJI  
PERIODYCZNYCH ORAZ MAJĄCYCH SAMODZIELNE ZNACZENIE  
UTWORÓW SKŁADAJĄCYCH SIĘ NA ZAWARTOŚĆ PUBLIKACJI  
PERIODYCZNYCH W ZWIĄZKU Z USŁUGAMI MONITOROWANIA MEDIÓW**

**§ 1**

1. Niniejsza Tabela podlega zatwierdzeniu na rzecz wydawców prasy.
2. Niniejsza Tabela odnosi się do utworów słownych, typowych dla twórczości dziennikarskiej, opublikowanych w prasie, w rozumieniu art. 7 ust. 2 pkt 1) ustawy z 26 stycznia 1984 r. – Prawo prasowe.
3. Niniejsza Tabela odnosi się wyłącznie do korzystania z utworów przez podmioty prowadzące działalność w zakresie monitoringu mediów i wyłącznie do korzystania z utworów w ramach świadczenia usług monitoringu mediów na rzecz osób trzecich.
4. Niniejsza Tabela nie obejmuje korzystania z utworów w zakresie wynikającym z przepisów o dozwolonym użytku, w szczególności nie uchybia art. 25 i 30 ustawy z 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

**§ 2**

Następujące wyrażenia użyte w treści niniejszej Tabeli mają poniżej zdefiniowane znaczenie:

1. „Usługi” – świadczone przez Użytkownika, w ramach jego działalności gospodarczej, usługi monitoringu mediów polegające na:
  - 1) zwielokrotnianiu Utworów techniką reprograficzną lub cyfrową, w szczególności w toku monitoringu, analizowania, selekcjonowania, wyboru, kategoryzowania według kluczy tematycznych chronologicznych, porządkowania tematycznego, weryfikacji, systematyzowania, archiwizowania, dokonywania periodycznych, nieperiodycznych, synchronicznych i diachronicznych zestawień oraz przeglądów materiałów prasowych pochodzących z Publikacji periodycznych,
  - 2) udostępnianiu Fragmentów Publikacji periodycznych Podmiotom trzecim, w tym poprzez przesyłanie plików zawierających Fragmenty publikacji periodycznych pocztą elektroniczną lub poprzez umieszczanie ich w serwisach internetowych Użytkownika,

dostępnych dla tych Podmiotów trzecich albo poprzez sporządzanie technikami reprograficznymi kopii Fragmentów Publikacji periodycznych w postaci egzemplarzy przeznaczonych dla Podmiotów trzecich,

przy czym wyszukiwanie, a następnie przesyłanie lub udostępnianie Fragmentów Publikacji periodycznych następuje na podstawie kryteriów określonych przez te Podmioty trzecie, w szczególności poprzez złożenie Użytkownikowi w dowolny sposób, w tym w formie elektronicznej, zapytania obejmującego hasła tematyczne, rodzaje tytułów prasowych, zasięg terytorialny tytułu, daty wydania poszczególnych egzemplarzy, okresy i daty udostępnienia egzemplarza numeru tytułu lub jego pojedynczego artykułu, danych autora oraz występowanie zadanego tekstu lub zgodności ze słowami kluczowymi;

2. „**Użytkownik**” – podmiot świadczący Usługi, niezależnie od tego czy stanowią one główny przedmiot działalności jego przedsiębiorstwa;
3. „**Utwór**” – utwór w rozumieniu ustawy z 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (dalej „Pr. Aut.”), będący Publikacją periodyczną lub Fragmentem Publikacji periodycznej;
4. „**Publikacja periodyczna**” – utwór zbiorowy w rozumieniu Pr. Aut. nietworzący zamkniętej, jednorodnej całości, ukazujący się nie rzadziej niż raz w roku, opatrzony stałym tytułem albo nazwą, numerem bieżącym, w szczególności dzienniki i czasopisma w rozumieniu art. 7 ust. 2 pkt 2 i 3 ustawy z 26 stycznia 1984 r. – Prawo prasowe;
5. „**Fragment Publikacji periodycznej**” – utwór składający się na zawartość Publikacji periodycznej, w tym również mające samodzielne znaczenie materiały prasowe, w szczególności: artykuły, komentarze, eseje, felietony, wywiady, reportaże, infografiki;
6. „**Podmiot trzeci**” – każda osoba fizyczna, osoba prawna albo jednostka organizacyjna nie posiadająca osobowości prawnej, której ustawa przyznaje zdolność prawną, na rzecz której Użytkownik, na podstawie zawartej z nią umowy, za wynagrodzeniem świadczy Usługi;
7. „**Odsłona**” – pojedyncze wyświetlenie w ramach świadczonej Usługi Fragmentu Publikacji periodycznej w postaci cyfrowej na dowolnym urządzeniu telekomunikacyjnym służącym do zdalnego korzystania z serwisów internetowych Użytkownika, w tym w szczególności na wszelkich rodzajach komputerów lub urządzeniach mobilnych, ;
8. „**Plik**” – Publikacja periodyczna lub Fragment Publikacji periodycznej utrwalony w dowolnym formacie cyfrowym, w szczególności tekstowym lub graficznym;
9. „**Kopia**” – Publikacja periodyczna lub Fragment Publikacji periodycznej utrwalony na nośniku papierowym;
10. „**Użytkownik końcowy**” – każda osoba fizyczna uzyskująca dostęp do Usługi zamówionej przez Podmiot trzeci.

### § 3

Ustala się następujące stawki wynagrodzeń za korzystanie przez Użytkownika z Utworów w ramach świadczonych przez niego Usług na następujących polach eksploatacji i w następującym zakresie korzystania:

- 1) zwielokrotnienie technikami reprograficznymi pojedynczego egzemplarza wydania Publikacji periodycznej, którego rezultatem jest egzemplarz w postaci Kopii:
  - **0,45 zł** (słownie: czterdzieści pięć groszy) za każdą pojedynczą Kopię dziennika,
  - **0,90 zł** (słownie: dziewięćdziesiąt groszy) za każdą pojedynczą Kopię czasopisma;
- 2) zwielokrotnienie pojedynczego wydania Publikacji periodycznej poprzez digitalizację papierowego egzemplarza jej wydania do wersji cyfrowej zawartej w Plikach oraz ich zwielokrotnienie poprzez zapisanie tych Plików w bazie danych Użytkownika na okres nie przekraczający trzydziestu dni liczonych od dnia dokonania tego zapisania:
  - **0,45 zł** (słownie: czterdzieści pięć groszy) za każdą pojedynczą Kopię dziennika,
  - **0,90 zł** (słownie: dziewięćdziesiąt groszy) za każdą pojedynczą Kopię czasopisma;
- 3) zwielokrotnianie pojedynczego wydania Publikacji periodycznej w formie cyfrowej w postaci Pliku uzyskanego przez Użytkownika od Wydawcy lub innego uprawnionego podmiotu, a następnie jego zapisanie w bazie danych Użytkownika na okres nieprzekraczający trzydziestu dni liczonych od dnia dokonania tego zapisania:
  - **0,25 zł** (słownie: dwadzieścia pięć groszy) za każde pojedyncze wydanie Publikacji periodycznej w postaci Pliku;
- 4) zwielokrotnianie Plików wskazanych w pkt. 2) i 3) niniejszej tabeli, a następnie ich przechowywanie w bazie danych Użytkownika po upływie pierwszego, trzydziestodniowego okresu:
  - a) za pierwszy rozpoczęty rok:
    - **0,90 zł** (słownie: dziewięćdziesiąt groszy) za każdy kolejny Plik z pojedynczym wydaniem dziennika,
    - **1,50 zł** (słownie: jeden złoty pięćdziesiąt groszy) za każdy kolejny Plik z pojedynczym wydaniem czasopisma,
  - b) za drugi rozpoczęty rok:
    - **0,50 zł** (słownie: pięćdziesiąt groszy) za każdy kolejny Plik z pojedynczym wydaniem dziennika,
    - **1,00 zł** (słownie: jeden złoty) za każdy kolejny Plik z pojedynczym wydaniem czasopisma,

- c) za trzeci rozpoczęty rok:
- **0,25 zł** (słownie: dwadzieścia pięć groszy) za każdy kolejny Plik z pojedynczym wydaniem dziennika,
  - **0,75 zł** (słownie: siedemdziesiąt pięć groszy) za każdy kolejny Plik z pojedynczym wydaniem czasopisma,
- d) za czwarty i każdy następny rok:
- **0,10 zł** (słownie: dziesięć groszy) za każdy kolejny Plik z pojedynczym wydaniem dziennika,
  - **0,50 zł** (słownie: pięćdziesiąt groszy) za każdy kolejny Plik z pojedynczym wydaniem czasopisma;
- 5) zwielokrotnienie technikami reprograficznymi Fragmentu Publikacji periodycznej, którego rezultatem jest egzemplarz w postaci Kopii i jego wprowadzenie do obrotu polegające na odpłatnym przeniesieniu prawa własności do tej Kopii na rzecz konkretnego Podmiotu trzeciego:
- **0,05 zł** (słownie: pięć groszy) za każdą kolejną pojedynczą Kopię;
- 6) udostępnienie Pliku z Fragmentem Publikacji periodycznej poprzez przesłanie go Podmiotowi trzeciemu za pomocą poczty elektronicznej do oznaczonej indywidualnym adresem skrzynki poczty elektronicznej łącznie ze zwielokrotnieniem techniką cyfrową tego Pliku z Fragmentem Publikacji periodycznej poprzez zdalne zapisanie go na serwerze Podmiotu trzeciego:
- **0,45 zł** (słownie: czterdzieści pięć groszy) za każdy kolejny pojedynczy Plik przesłany w sposób określony powyżej do Podmiotu trzeciego i dostępny w ten sposób dla nie więcej niż pięciu Użytkowników końcowych,
  - **0,35 zł** (słownie: trzydzieści pięć groszy) za każdy kolejny pojedynczy Plik przesłany w sposób określony powyżej do Podmiotu trzeciego i dostępny w ten sposób dla Użytkowników końcowych powyżej pięciu, ale nie więcej niż dwudziestu pięciu,
  - **0,20 zł** (słownie: dwadzieścia groszy) za każdy kolejny pojedynczy Plik przesłany w sposób określony powyżej do Podmiotu trzeciego i dostępny w ten sposób dla Użytkowników końcowych powyżej dwudziestu pięciu, ale nie więcej niż pięćdziesięciu,
  - **0,10 zł** (słownie: dziesięć groszy) za każdy kolejny pojedynczy Plik przesłany w sposób określony powyżej do Podmiotu trzeciego i dostępny w ten sposób dla Użytkowników końcowych powyżej pięćdziesięciu, ale nie więcej niż stu,
  - **0,05 zł** (słownie: pięć groszy) za każdy kolejny pojedynczy Plik przesłany w sposób określony powyżej do Podmiotu trzeciego i dostępny w ten sposób dla Użytkowników końcowych powyżej stu.

Dla uniknięcia wątpliwości przyjmuje się, że za udostępnienie dla każdego kolejnego Użytkownika końcowego należy w szczególności rozumieć wysłanie Pliku na każdy kolejny indywidualny adres skrzynki poczty elektronicznej;

- 7) udostępnienie Fragmentów Publikacji periodycznych w taki sposób, aby każdy Podmiot trzeci lub upoważniony przez niego Użytkownik końcowy mogli mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w szczególności w Internecie (w tym na stronach dedykowanych dla takiego Podmiotu trzeciego) po złożeniu stosownego zapytania lub kryterium udostępnienia informacji (niezależnie od sposobu i czasu złożenia takiego zapytania lub określenia kryterium udostępniania informacji):
- **0,45 zł** (słownie: czterdzieści pięć groszy) za każdą pojedynczą Odsłonę Pliku z Fragmentem Publikacji periodycznej dokonaną przez Podmiot trzeci lub upoważnionego przez niego Użytkownika końcowego na serwerze Użytkownika.

#### § 4

Wysokość wynagrodzenia z tytułu korzystania z Utworów w związku z usługami monitorowania mediów, przez podmioty wskazane przez art. 110<sup>12</sup> ust. 5 Pr. Aut. (podmioty prowadzące działalność kulturalną oraz instytucje oświatowe, korzystające z Utworów w zakresie prowadzonej przez nie działalności statutowej, jeżeli to korzystanie nie łączy się z osiągnięciem korzyści majątkowych), zostaje określone na poziomie 80 % (z uwzględnieniem 20 % bonifikaty), wynagrodzenia wskazanego w § 3 powyżej.

#### § 5

1. Stawki wynagrodzeń, określone w § 3 i 4 powyżej, są stawkami netto. Do wynagrodzeń należy doliczyć podatek VAT zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa.
2. Stawki wynagrodzeń, określone w § 3 i 4 powyżej, podlegają waloryzacji na zasadach określonych w Art. 110<sup>13</sup> ust. 8 Pr. Aut. Pierwsza waloryzacja nastąpi do dnia 15 lutego 2014 r.

#### § 6

Niezależnie od przyjętych stawek wynagrodzeń, o których mowa powyżej, roczna kwota ogólnego obciążenia Użytkownika korzystającego z Utworów w zakresie określonym w niniejszej Tabeli, nie może przekroczyć 8 % jego łącznych przychodów w danym roku obrachunkowym.